

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhásos petisor egyszeri hirdetése 15 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyiltér: minden sor 20 fill.

Az «Eperjesi Széchenyi-kör»
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Eperjesen, Fő-utca 59-ik szám, Kösch Árpád könyvnyomtató-intézete.
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények, valamint a hirdetési díjak is.

A város érdeke.

II.

Eperjes sz. kir. város, másrészt az Eperjesi Villamvilágítási és Erőátviteli Részvénytársaság között legközelebb létesítendő pótszerződés — mint azt lapunk legutóbbi számában is jeleztük — leginkább annyiban érinti a város anyagi érdekét, mert az 1895. évben létrejött alapszerződés X. fejezetének 30., 31., 32. és 33. §§-ai helyébe akar egészen másokat léptetni. Az ügy kellő megvilágítása céljából szembeállítjuk az alapszerződésnek hatályon kívül helyezni kért 30., 31., 32. és 33. §§-ait, nemkülönben az ezek helyébe a társaság részéről javaslatba hozott új rendelkezéseket:

Alapszerződés.

30. § A villamos berendezés életbeléptetését követő év január hó elsejétől számítandó egymásután következő 50 év utolsó napjának lejártával a szerződő részvénytársaság tulajdonát képező akár köz-, akár magántulajdonok és ingatlanok, vagy köz- és magánolgokon létező világítási vezetékek, valamint a hozzátartozó készülékek, mennyiben azok a világítás céljaira szolgálnak, igény- és tehermentesen a város közönségének korlátlan tulajdonába mennek át. Szintúgy igény- és tehermentesen a város tulajdonába mennek át mindazon gépek, készülékek és berendezések, melyek a központi főtelepen a részvénytársaság által felállítottak s létesítettek és az átvételkor megvannak, a mennyiben azok nem a kötelezett átadást megelőző öt éven belül szereztettek be és állítottak fel a részvénytársaság által. A kötelezett átadás utolsó 5 évében beszerzett és a központi főtelepen, vagy az esetleges melléktelepeken meglévő berendezési cikkek ugyanis, a mennyiben azok az üzem fenntartására szükségesek és üzemképes állapotban vannak, a részvénytársaság üzleti könyveiben kitüntetett teljes beszerzési áron váltandók meg a város által, egyedüli levonásával a beszerzési ár azon hányadának, a mely a használat 5 évi időtartamára aránylagosan felosztva esik. Ha pedig a város az ily módon követelhető átvételi árat túlmagasnak találja, szakértői megbecslést kívánhat. Az átvételnek

azonban ezen esetben is a jelen pontban megjelölt módozat szerint kell történnie.

31. §. Az erőátviteli célokra szolgáló épületek, gépek és vezetékek az előbbi pont határozmányai alá nem esnek.

32. §. Az esetleges fióktelepen emelt épületeket és fióktelep-teleket a város a bírói úton megállapítandó becserban köteles átvenni.

33. §. A bírói becslés költségeit a szerződő felek közösen viselik.

A pótszerződés-tervezet ezen szakaszok helyébe a következőket ajánlja elfogadásra:

1. Az Eperjesi V. és E. R.-t. kötelezi magát Eperjes sz. kir. városnak a részére az alapszerződés 1-ső pontjában 50 évre biztosított kizárólagos világítási jog fejében 100,000 koronát olyképen megfizetni, hogy 50 éven át évenként 691 korona minden év utolsó napján fizetendő lesz.

Hogy pedig sz. kir. Eperjes városa ezen 100,000 koronát tevő követelése tekintetében biztosítva legyen, a r.-t. feljogosítja a várost, hogy az alapszerződés 18 §-a értelmében a város által a társaságnak fizetendő közvilágítási összegből az évi részleteket levonhassa.

2. Az Eperjes város tulajdonát képező és a részvénytársaságnak használatba adott Felsőmalom-nak nevezett telkek, a rajtok levő és a társulat által létesített épületekkel s a vízerővel együtt, a szerződésileg engedélyezett 50 év leteltével a város kizárólagos birtokába és használatába jutnak, a nélkül, hogy a társulat a város tulajdonát képező telkeken létesített épületekért bármiféle kárpótlást kérhetne. Minden egyéb az E. V. és E. R.-t. által létesített vagyon — beleértve a vezetéket, gépeket, készülékeket, berendezéseket és várostól használatba adott telkeken kívül más területen készült építményeket, szóval mindazon javak, melyek a társaság létesítéskor a város tulajdonát nem képezték — a jelen pótszerződés aláírása napjától kezdve a társulat kizárólagos és korlátlan tulajdonát képezik.

3. A város által engedélyezett 50 év leteltével a részvénytársaságnak az alapszerződés értelmében engedélyezett jogai megszűnnek és a város e jogokkal az 50 év leteltével tetszése szerint rendelkezhetik.

A város által engedélyezett 50 év letelte után, Eperjes városnak szabadságában áll, de nem köteles a társaság vagyonát akár szabad egyezkedés, akár

bírói becslés alapján megváltani, mely esetben a megállapítandó értéket a részvénytársaságnak megfizetni köteles.

Hogy mennyire életkérdés lehet a társaságra nézve az alapszerződés idézett négy szakaszának hatályon kívül helyezése, az abból is kitetszik, miszerint százezer koronát — ötven évi részletben — hajlandó Eperjes sz. kir. városnak fizetni, utóbbinak egy, ötven év múlva megújítandó s a legteljebb mértékben problematikus, esetleg pedig egészen jelentéktelen vagyoni értéket képviselő jogáért. Másfelől pedig, hogy mennyire előnyös a társaság ajánlata — mely százezer korona fixirozott jövedelmet biztosít Eperjes sz. kir. városnak — egyéb szempontból is, annak dokumentálására elegendő az is, hogy a pótszerződés-tervezet végérvényes elfogadása esetén megszabadul a város egy súlyos gondtól, nevezetesen attól, vajjon módjában lesz-e az ötven év lejártával netán nagy értéket képviselő társulati befektetéseket bírói becslés, avagy beszerzési áron átvenni s ezzel akarva, nem akarva nagy anyagi felelősséggel járó vállalatba bocsátkozni. Ilyen kétes kimenetelű üzleti spekulációba a városnak, mint erkölcsi testületnek belemenni nem is lett volna szabad; ha pedig mégis belement, most örömmel ragadja meg az alkalmat arra nézve, hogy attól szabadulhat, sőt virtuális jogai helyett tekintélyes jövedelem birtokába is jut.

Azok, a kik mindennek dacára sem lelkesülnének a társaság ajánlatának elfogadása iránt, bizonynyal nem vetnek számot a fentiek kivül a jövőben előállható egyéb eshetőségekkel sem. Tegyük fel pl., hogy a társaság az ötven év lejártá előtt, talán éppen az utolsó esztendőben csődöt mond. Ez esetben — a mi pedig a felfedezéseknek csodás meglepetésekben gazdag korunkban, már csak a vállalat-

AZ „EPERJESI LAPOK” TÁRCZÁJA.

VÖRÖSMARTY MIHÁLY

SZÜLETÉSÉNEK 100 ÉVES FORDULÓJÁRA.*

ÍRTA: DR. KÖRÖSY GYÖRGY. [Folytatás.]

Az öntudatra ébredt, de a vázolt körülmények között nem nyilatkozható genie most már egész erejével fordul a múlthoz s mélyed el benne. Segíti ebben egy jelentéktelennek látszó, de irodalmunkban fontossá lett művecske, Aranyosrákosi Székely Sándor, erdélyi unitárius püspök éposza: «A székelyek Erdélyben», a mely a «Hébe» cz. zsebkönyv 1823. évf. II k.-ben jelent meg. Olvasva e művecskét, méltán merül fel a kérdés, hogy mi volt benne új, a mi teremtő hatással lehetett a Vörösmartyban még lappangó, de az első érintésre kétségtelenül öntudatra ébredő epikusra? Hiszen e művecske nagyon középszerű alkotás. Írója nem is költő, csak dilettáns s műve mégis bir azzal a ritka tulajdonnal, hogy a geniere ébresztőleg hat s neki irányt mutat.

Aranyosrákosi époszát olvasva, e jelenség okát két dologban találhatjuk meg: először, hogy *hazai* tárgyat énekel meg, mely tárgy a nemzet távoli, fényes múltjából van merítve, — másodsor, hogy olyan formát eievenít meg, mely az éposz első és sokáig egyetlen, eredeti formájának tekintetik. Hatása, bár hihetetlenül

hangzik, éppen abban rejlett, hogy tárgyban és formában Homérosz epigonjává szegődött s ezáltal rámutatott a nemzeti mondákban feldolgozatlanul fekvő nagy kincsre s rámutatott a Homéroszi formában az éposz eredeti, ősi formájára.

Íme, az epigon halványan lobogó mécsese gyűjti meg a genic lelkében élő anyagot, — az epigon ad alakot a teremtsére vágyó lélek benső küzdelmeinek. A nemzet ősi hagyományai s a Homéroszi forma, a miben Vörösmarty Géniusa 10 éven át megnyilatkozik s melynek keretei közt bájos, megragadó idyllekben napfényre törhet lelkének mélyen eltemetett lyrái érzelmvilága is: Etelke iránt érzett ideális szerelme.

A névtelen vágyak így öltönek határozott alakot egy époszban, mely a honfoglaló nagy ősök alakját varázsolja «a nagyságra törpe» késő nemzedék elé.

A múltért való sovárgás névtelen érzése benn van az akkoriak lelkében is. Innen van, hogy jóideje foglalkoznak azok, a kikben ez érzések öntudatosá lehetnek, a múltat költői formában dicsőítés eszméjével. Már a XVIII. század tör ez eszme megvalósítása felé; Rháday Gedeon tervez egy époszt, melynek hőse a honalapító Árpád lett volna, de nem bírja eszméjét valószínűsíteni; Csokonai szorgalmasan gyűjti Árpádiásához az anyagot, de tervezetén túl nem mehet kora halála miatt; és vajudik ez eszme mind többek lelkében, midőn Horváth István ösztönzésére Pázmándi Horváth Endre hozzá is fog, de csak 1830-ban készül el vele, — oly időben, mely már nem kedvez az éposz-

nak. Eközben ébred fel Vörösmarty genieje, hogy hihetetlenül rövid idő alatt kezébe adja nemzetének a nagy művet: *Zalán futása*-t.

Zalán futása-nak híre előre betölti az országot Mutaványokat közölnek belőle, melyek mintegy előre vetik fényét a felkelőben levő új napnak, a mely kielégíti majd a múlton merengeni kívánók lelkét, mystikus fényt vetvén a nemzeti nagyság távoli, mesés világába.

A közönség várakozásában nem csalódot. Zalán futása valóban fényes rajza a honalapító Árpádnak. A szerelemtől s hazafiúi bánattól kétszeresen meghiélt költő előtt eloszlik a múlt boruló századok sötéte s a támadó nyílason át túlvilági, titokzatos fényben támadnak fel a nemzet nagy ősei: Árpád, a hon-szerző s Ete, a népvédő. Alakjuk kiszélesbedik abban a mystikus levegőben, a melyet az idők távola okoz s a rajongás érzelmeit keltik a késő unokákban tette erős karjaik földet, eget rengető tusáik. És míg Árpád nagy alakját titokzatos köd lengi körül, úgy tűnve fel, mintha csak félig szállott volna le az égből, addig Ete alakja ismerősként domborodik ki s elevenedik meg emberies szerelme által, melyct Hajna iránt táplál s mely által hozzánk, késő unokákhoz oly hasonlóvá válik. E szerelem reális léttel ruhazza fel Etét, mert Ete szerelmében a mellett, hogy az örök emberit testi, a költő a maga, rejtekben őrzött, discret érzelmeit is rajzolja: az epikai objectivitas kontórsében újra átéli szerelmének összes epedéseit, át a belőle fakadt reményt és félelmet, csüggedést és lemondást, hogy

* A Széchenyi-kör 1900. nov. 14-iki Vörösmarty ünnepén felolvasta a szerző.

lat jellegét tekintve, is igen könnyen bekövetkezhetik, — a város az ötven évre átengedett kizárólagos villamvilágítási jogért mit sem kapna, mert hiszen mire az ő tulajdonjoga a társulatnak a főtelepen való befektetéseire megnyilna, akkor már az esetleg megbukott társulat semmit sem bocsáthat át «igény- és tehermentesen a város tulajdonába». Ellenben a pótszerződés-tervezetben körülírt ajánlat elfogadása esetén — ha bármikor jutna is a társulat katasztrófába — a város legalább ez időpontig az átengedett kizárólagos villamvilágítási jogért megkapta a tisztességes ellenértéket.

A jelen távolról sem nyújt alapot arra, hogy ily sötét jövőre következtethessünk, úgyde a mikor a város jól felfogott «vagyon érdekéről» van szó, akkor a legrosszabb eshetőségeket is számításba kell venni, bár bennünket a fentebb elmondottak is elegendőképpen meggyőztek arról, hogy a pótszerződés tervezetnek idevágó rendelkezései is az egyedül helyesek mindkét szerződő fél érdekeinek megővására.

Vármegyénk és városaink.

Központi választmányi ülés. A képviselőválasztók 1901. évi névjegyzékének végleges megállapítása és szétküldése czéljából a központi választmány december hó 19-ikén a vármegyeháza kisebb tanácstermében ülést tart.

Kérelem. A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet «Erzsébet-árvaház»-ában, mint minden évben, úgy ez idén is, f. hó 23-ikén d. u. 5 órakor fogjuk megtartani a szegény árvagyermek karácsonfa-ünnepét. Az emberszeretet nevében alázattal felkérjük a nemesszívű emberbarátokat s egyletünknek és árvaházunknak kegyes jóakaróit, hogy az árvák karácsonfa-ünnepélyén minél nagyobb számban megjelenjen s erre szánt (élelmi-, játék- és tanszer) pénzben valamint ruhaneműekben stb. álló) szíves ajándékait alulírott elnöknőhöz juttatni méltóztatassanak. A kegyes adományokat nyilvánosan fogjuk nyugtázni! Egyúttal ebben az évben is ajánljuk az új évi üdvözlések megváltásának szokásos jótékony intézményét nagyérd. közönségünk figyelmébe. Tiszta szíveknek nem lehet nagyobb öröme és boldogságuk, mint az, ha másoknak szereznek örömet és boldogságot! Eperjesen, 1900. évi december hó 5-ikén. Kubinyi Albertné s. k. elnök, dr. Horváth Ödön s. k. titkár.

Eperjesi Széchenyi-kör.

A magyar-irodalmi szakválasztmány felolvasó-estéje december 12-ikén ismét egyike volt a Kör szép sikereinek. A közönség igen nagy számmal jelent meg az estén s kétségtelenül a legnemesebb élvezet kellemes emlékeivel távozott el arról. Az estét ifj. Láng Mihálynak szép sikerű szavolata nyitotta

végre gyönyörű allegóriában rajzolja elénk e szerelem sorsát, melynek a tiszta ég végtelenjébe kell oszlonnia, mint a Hajnát reménytelenül szerető Délszaki tündérnek.

És így Zalán futása kettős arcot mutat, mint a milyen a költőé, a ki lelke forró ihletéből merítette: az epikusét, a kit a haza reménytelen sorsa s a múlt nagy tettei lelkesítették s a lyrikusét, a ki subjectiv érzéseinek háborgó tengerén hanyódik-vetődik. Az epikus Arpad honalapító küzdelmei ihletik. A lyrikus Ete s Hajna ideális szerelme foglalkoztatja. Amannak rajzát a harci riadó s a csaták zaja tölti meg, emezét az epedő szerelem édes, fájó érzései árasztják el, a harczok rémes képeihez a családis boldogság szívmelegítő érzéseinek megragadó idylljeit plántálván.

Zalán futását aethetikusanak főleg azért hibáztatják, hogy Ete alakja erősen kidomborodik, szerelme lyrai melegséggel van rajzolva s hogy ezzel szemben Árpád alakja ködbe vész. Lehet, hogy ez hiba. Azonban ne feledjük, hogy Vörösmartyt, a lyrikus, a körülmények tették epikusá, hogy az epikus kobzát pengetvén, a lyrikus el nem hallgathattha s hogy ihletének egyik főforrása fájó szerelmi érzése volt. Ne feledjük, hogy a költő geniejét a körülmények termékenyítik s irányítják s nem az aethesis rideg retortáin leszűrt aethetikai szabályok.

A szív mélyére rejtett szerelem megragadóan szép virágai az epikus Vörösmarty női alakjai: Zalán Hajnája, Cserhalom Etelkéje, Széplak Zenedője s a Két szomszéd vár Enikője. Mindenik újabb s újabb arczképe a költő első ideáljának, Perczel Etelkének, bár-

meg, a ki Szász Károlynak «Az angyal és ördög» cz. remek költeményét adta elő, nagy könnyedséggel és jártassággal juttatván érvényre a költemény szépségeit. A zajos tapsokat aratott szavaltat után az este tulajdonképi tárgya: dr. Flórián Károlynak «A boszorkányok és a boszorkányörök» című előadása következett. Tagadhatatlan érdeklődéssel tekintett a közönség ez elé az előadás elé, a mely a legközelebb oly fényes kitüntetés nyert jeles ifjúnak a Kör falai között első előadása volt és pedig amaz előadása, a melyben ő, mint a magyar-irodalmi szakválasztmány jegyzője, ezúttal mutatta be magát először. És ez — a felolvasás által teljesen kielégített, sőt megjutalmazott — érdeklődés nemcsak jól esett mindnyájunknak, de a legszebb színben tüntette fel éppen közönségünket magát is, mert hiszen annak volt kétségtelen tanújele, hogy méltán felköltötte figyelmünket annak az ifjúnak a szellemi vállalkozása, a ki gyermekkorától egészen a mai napig szakadatlanul igazolt legkitünőbb szorgalma és előmenetele alapján — a királyi gyűű képében — elnyerte azt a legszebb kitüntetést, a mely valakit az öntökéletesítés terén csak érhet s a mely minden igazán ambiciózus ifjúnak kell, hogy legszebb reményét, legedesebb vágyát képezze. A felolvasott műről ezúttal nem kívánunk hosszasan szólani; hiszen lesz alkalmunk azt lapunk hasábjain is bemutatni olvasóinknak. Csúpan annyit jegyzünk meg, hogy nagy tudással, ritka szorgalommal, kiváló szellemességgel és ügyességgel összeállítva és csoportosítva halottak az előadás fonálán a legdekesebb adatokat a boszorkányok, a boszorkány-jelek, a boszorkány-próbák, az istenítéletek, és a boszorkány-örök felől. Élénk színekkel ecsetelve tárult elénk a művelődéstörténetnek ez a fejezete, a melyre mai felvilágosodott korunk borzalommal, megvetéssel s némi gúnnyal gondolt, a mely azonban még nem is tartozik a «régmult»-hoz és a mely néptünk babonáiban némileg ma is vissza-vissza jár sírjából. A lelki sötétség homálya borítja a művelődéstörténetnek ezt a — különben igen érdekes — fejezetét, mert hiszen abban a korban, a melyre ez vonatkozik, sem az emberi szívnek mindent átható és mindenkit a szeretet tiszta kapcsával magához fűző melege nem volt még uralkodó az emberek életében, nézeteiben és cselekvényeiben. A szellemes élcezel végződő, mindvégig nagy élvezetet nyújtó és beható figyelemmel kísért szép felolvasást a közönség lelkesen megéljenezte s az ifjú felolvasót gazdag tapsokkal jutalmazta. Ezek a tapsok azonban nemcsak a jutalomnak a jelei, hanem — a reménynek, a várakozásnak is arra nézve, hogy dr. Flórián Károly, ki eddig is derekasan kivenni igyekezett a maga részét kulturális élete terén, ettől a jövőben se fogja megvonni tehetségét, buzgalmát és lelkesedését.

A zene- és képzőművészeti szakválasztmány 1900. évi december 19-iki háziestéjének műsora:

1. Sydney Jones: «San Toy» operájából Potpourri. Előadja Kohout Lipót karmester úr vezetése alatt a cs. és kir. 67. sz. gyalogezred zenekara.
2. Meyerbeer: «Ördög Róbert» operából a Kegyelem-ária. Éneklí a Kör vendége: Bódy Ella úrhölgy, Marko János úr zongorakísérete mellett.

mily discrétül legyenek is megrajzolva s egyúttal mindenikben megtaláljuk a szerelem különböző phásisait, a mint a költő Etelke sorsa örömmel vagy bánattal tölti el.

Mert e nők sorsát az Etelke sorsában találjuk leírva. Az 1824-ben írt Zalán Hajnája még boldog, mert a költő reméli Etelke boldogságát, de a mint kiemelkedik a jelenre való jövőből Perczel Etelke tragoediája, úgy sötétülnek mindinkább Vörösmarty női alakjai: a Cserhalom reménytelenül szerető Etelkéje, Széplaknál félreértésből szerencsétlenül váló Zenedője s a Két szomszédvár Enikője, a mint tragikusan hervad le az élet legszebb szakában. Hiába. A fájó szívnek, ha másképp nem, e discrét formában kellett megnyilatkoznia. — Vörösmarty azt hitte, hogy Etelke tragikuma az ő szerelmében rejthetik, pedig a valódi tragikum abban volt, hogy Vörösmarty eltemette e szerelmet, mert a boldogság ott is tanyát lel, a hol az ember sorsa a szegénység és szerénység. Talán gyakrabban virul a vihartalan völgyekben, mint a magas tetőkön, melyekről szebb lehet a világ a maga változatos panorámáival, de — bizonyára — veszélyesebb is.

Zalánnak s többi eposzainak hatását nem azzal a mértékkel kell mérni, melyet a bibliographia nyújt. A magyar viszonyok speciális voltánál fogva mit sem jelent az, hogy Zalánból aláírás útján csak 80 példány kelt el, mert azt a 80 példányt ezren meg ezren olvasták, százan meg százan írták le. Közkinccsége az, azon szűk csatornák dacára is, melyeken át a haza-

3. Raff: «La polka de la Reine». Zongorán játssza Mandics Ilonka úrhölgy.

4. Kurucz-nóták. Tárogató-solo. Előadja * * *

5. Thomas: «Mignon» operából Ária. Éneklí a Kör vendége: Bódy Ella úrhölgy, Marko János úr zongorakísérete mellett.

6. Patzke E: «Es war einmal». Vonósnégyes-illustratio. Előadja Kohout Lipót karmester úr vezetése alatt a cs. és kir. 67. sz. gyalogezred zenekara.

Gyűjtés a Vörösmarty-szoborra.

A Széchenyi-kör gyűjtő-ívein a következő újabb kegyes adományok folytak be:

Agoston Károly	4 K. — f.
Sass Bertalan	2 K. — f.
Kassay István	2 K. — f.
Ferbstein Károly	1 K. — f.
Fried Simon	2 K. — f.
Schwarz és Glasner	2 K. — f.
Rosenberg Hermann	2 K. — f.
N. N.	4 K. — f.

A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet választmányának gyűjtése:

Kubinyi Albertné 5 K., öz. Krayzell Aurélné 3 K., Horváth Ödönné 2 K., Mikler Károlyné 2 K., Krayzell Kálmánné 2 K., Jakobey Dezsőné 2 K., Szlávik Mátyásné 1 K., Bánó Aladárné 2 K., Szmoligovics Szilárdné 1 K., Horák Hugóné 2 K., Rosenberg Theofilné 1 K., Bleuer Józsefné 2 K., Földi Manóné 1 K., Thrór Gyuláné 1 K., Uhiarik Mátyásné 1 K., Oszvald Tivadarné 1 K., Lehotzky Sándorné 1 K., Molitorisz Istvánné 1 K., Szemere Mártonné 2 K., Csátrai Zsigmondné 1 K., Bielek Lászlóné 2 K., Csengey Gusztávné 1 K., Engländer Emilné 2 K., Horovitz Simonné 1 K., Tuhrinszky Károlyné 1 K., Müller Bertalanné 2 K., Ruby Józsefné 1 K., öz. Kovaleczky Mihályné 1 K., Oszvald Károlyné 1 K., Grieger Tivadarné 1 K., Tahy Józsefné 2 K., Raisz Viktorné 2 K., Holénia Gyuláné 1 K., Raisz Edéné 1 K., Szénássy Sándorné 1 K., Propper Adolfné 2 K., Egerer Ferenczné 2 K., Molnár Mária 1 K., Dúzs Mária 1 K., Szehtlo Jánosné 1 K., Sarudy Vilmosné 1 K. = 62 K. — f.
--

Összesen: 81 K. — f.

Eddigi gyűjtésünk: 399 K. 40 f.

Együtt: 480 K. 40 f.

Kérelem! Hazafias bizalommal kérjük Körünk tagjait és a n. é. közönséget arra, hogy a Kör gyűjtőívein és Kösch Árpád egyf. pénztáros úr kezéhez a «Szózat» halhatatlan költőjének szobrára adakozni sziveskedjenek! Az adományokat — nyilvános nyugtázás után — az országos nagybizottsághoz küldjük be.

H I R E K.

* Új kanonok. Ő felsége a király, a vallás- és közoktatásügyi miniszter előterjesztésére, *Hodobay Andor* homrogdi esperes-plébánost az eperjesi g. kath. székeskáptalan ifjabb-kanonokjává nevezte ki. Az egyházi ügyek terén évtizedeken át kiváló érdemeket szerzett nagytudású esperes-plébánosnak kanonokká történt kinevezetése általános örömet keltett az egyházmegyében.

fiak lelkébe ömlött, mert mindenki, a ki megtelt vele, egy-egy új csatornája lett a benne letett hazafias érzelmeknek.

Hatása nagy volt és sokoldalú, mint a hegy tetejéről elénk táruló vidék perspektívája. A politikusok a nemzet hangulatának s az ébredő aspirációknak kifejezését látták benne. Az Aurora-kör költői egy új irány költőjét üdvözölték Vörösmartyban, a ki fel fogja karolni a nemzetit és romantikus, míg Fáy és Szemere Pál Zalán nyelvének csodás ódonóságát, bájos zenéjét bámulják. Azt a nyelvet, a mely mit sem tud az újításról s mégis megragadó, új fordulatokkal teljes, költői és zengzetes, a minő azelőtt nem hangzott költő ajakáról.

Hatása keleidoskopszerű volt: mindenkit megragadtak szépségei s mindenkit más és más szépsége ragadott meg.

Íme, a régen hallott és már elveszettnek hitt Tárogató megszólalt. Megszólalt, mint a rege Leheljének kürtje: adván harci riadót, de zengvén édes szerelmi dalt is. S a ki hallotta, messze idők emlékeit érezte felújulni lelkében. Messze idők, melyeknek emléke veszőben volt, felújulva új tetterű forrásává lett.

A költőbe és politikusba szállott nemzeti Génius ugyanazon évben, 1825-ben, hallatja ébresztő szavát Zalánban megmutatva, hogy él a nemzet, mert él még frissen és üdén *nyelve* s Széchenyi által letéttvén a nemzeti kultúra épületének, a magyar Akadémiának, első alapköveit!

(Vége következik.)

* **Egyházmegyei hír.** A király, a vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter előterjesztésére, *Bacsinszky Agoston* garadnai lelkészt *czinz.* kanonokká nevezte ki.

* **Kinevezés.** A m. kir. igazságügyminiszter *Fáros Márton* puchói kir. járásbírói telekkönyvvezetőt az újonnan szervezett girálty kir. járásbíróshoz telekkönyvvezetővé nevezte ki.

* **Kinevezés.** A kassai kir. ítélőtábla elnöke *Mihalics Miklós* díjtalan joggyakornokot a kassai kir. ítélőtábla kerületében díjas joggyakornokká nevezte ki.

* **Kinevezés az erdőészet körében.** A m. kir. földmívelésügyi miniszter a magyarországi kincstári erdőket kezelő erdőészetek létszámában *Kárász István* erdőmesteri címmel felruházott főerdészt a soóvári erdőhivatalhoz erdőmesterré nevezte ki.

* **Tanügyi kinevezések.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter *Svoboda Ilona* zborói állami elemi-iskolai tanítónőt s *Palasthy Kálmán* okleveles tanítót a sátoraljaújhelyi állami elemi népiskolához áthelyezte, illetve kinevezte.

* **Áthelyezés.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter *Dóri Etelka* lozszádi állami elemi-iskolai tanítónőt a zborói állami elemi-iskolához áthelyezte.

* **Az esküdtbírószék elnöke.** *Berczelly Jenő*, a kassai kir. ítélőtábla elnöke, az eperjesi kir. törvényszéknél szervezett esküdtbírószék elnökül 1901. évre *Lehoczky Sándor* kir. törvényszéki bírót, helyettes-elnökül pedig *Uhlarik Mátyás* kir. törvényszéki bírót jelölte ki.

* **Kitüntetés.** Szép kitüntetés érte az eperjesi jogakadémia egyik ifjú tanárát, lapunknak is nagyrabecsült munkatársát: dr. *Meliörisz Bélát*, az által, hogy a Magyar Heraldikai és Genealogiai Társaság levelező-tagjává választotta. Az említett társulat hazai tudományos egyesületeink egyik legkiválóbbja s így a választás részéről igazán kiváló megtiszteltetés számában megy. A méltán megérdemelt szép kitüntetés híre örömet keltett az ifjú tanár nagyszámú barátainak és tisztelőinek körében.

* **Kirendelés.** A m. kir. igazságügyminiszter *Berthoty Lőrincz* makoviczai-járási szolgabíróat az eperjesi kir. ügyészség kerületébe ügyészségi megbízással rendelte ki.

* **Szinyei Merse István** részére a Tornaegyletek Országos Szövetsége 1904. évi fentartotta a szövetségi alelnökséget, azon esetre, ha addig visszatérne miközben. Még ott is, a nékie minálunk idegenebbek között is mennyire szeretik őt! Büszkék is vagyunk rá.

* **Jubileum.** *Libay Miklós*, az Eperjesi Bankegylet buzgó főkönyvelője e hó 8-ikán ülte meg nevezett pénzügyintézetnél való szakadatlan tisztviselésének 25 éves jubileumát. A jubilált lakásán fölkeresték tisztársai, az igazgatóság tagjai, az Eperjesi Takarékpénztár tisztviselői, sokan barátai s tisztelői köréből. Az érdemes tisztviselőt igazgatósága egy arany órával, főnöke: *Radvány Kálmán* pedig egy értékes gyűrűvel lepte meg. A jubiláns igazgatósága nevében *Kubinyi Albert*, tisztársai nevében *Radvány Kálmán* és a takarékpénztár nevében *Farkas Lajos* igazgató köszöntötte föl. Vendégszerető házában soká együtt maradtak a nagyszámú vendégek. A buzgó tisztviselőt mi is a legmelegebben üdvözlöljük s közhasznú munkásságához további sikereket kívánunk.

* **Halálozások.** *Bohrandt József*, Eperjes város közbecsülésben állott munkás polgára hunyt el decz. 8-ikán, életének 58-ik évében. Özvegye, szül. Pankievicz Kornélia, odaadó hitvesét gyászolja az elhunytban. Temetése deczember 10-ikén ment végbe, igen nagy részvét mellett. — *Özv. Szánik, sz. Sarudy Zsuzsanna* decz. 8-ikán, Kiszebenben élete 70-ik évében elhunyt. Temetése nagy részvét mellett decz. 10-ikén volt.

* **Karácsonyi jótékonyosság.** Az eperjesi ev. gyámintézeti nőegylet két helyütt fog a karácsony ünnepe alkalmából jótékonyt gyakorolni. Decz. 21-ikén délután 1/23-kor a polgári leányiskolában a szegény iskolásgyermekek között ruhaneműt és iskolai szereket fog kiosztani; decz. 22-ikén pedig d. u. 2 órakor az evang. szegényekházában az ott lakó és kívül tartózkodó szegények részére rendez karácsonyünnepet, a mely alkalommal étel- és ruhaneműt kapnak az egylet által gondozott szegények. Az érdeklődőket szives vendégül látja az egyesület az ünnepélyes jótékonyosság gyakorlásánál.

* **Újévi üdvözlések megváltása** a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet «Erzsébet-árvaháza» javára. A nemesszív emberbarátokhoz! Mindenütt általában elfogadott utat követünk, mikor — méltóságos Szmracsányi Jenő főispán úrnak, oly fényes sikerrel eszközölt, kezdeményezésére — az újévi üdvözlések megváltása czéljából aláírási íveket bocsátunk ki és bátrak vagyunk a nemesszív emberbarátoknak nagybecsű

figyelmét és áldozatkészségét felhívni, illetőleg kikérni egyfelől a meghonosított intézmény, másfelől pedig, bár szerény elvonultságban, de annál eredményesebben és áldásosabban működő egyesületünk iránt, melynek — minden nemsen érező szívhez egyaránt méltó — czélját a szerencsétlen árváknak a társadalom, a haza, az emberiség javára való megmentése képezi. Egyelőnk ez alkalomból minden legcsekélyebb adományt is benső hálával fogad s alázattal kéri azokat, a kik aláírási íveket elfogadni kegyesek voltak, hogy ezeket, az esetleg begyűlt összeggel együtt, az egylet alólított elnökségéhez folyó hó 29-ik napjáig beküldeni méltóztassanak, hogy így az adakozók nevei és adományai még az újévet megelőzőleg nyilvánosságra hozhatók legyenek. A jótékonyt erénye a legnemesebb, a mire az ember képes! Eperjesen, 1900. évi deczember hó 8-ik napján. Legmélyebb tisztelettel a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet nevében: *Kubinyi Albertné* s. k., elnök. Dr. *Horváth Ödön* s. k., titkár. *Kösch Árpád* s. k., pénztárnok.

* **Teaestély.** Az eperjesi ev. gyámintézeti nőegyletnek 1901. évi január 19-ikén tartandó jótékonyestély (diakonissza-alap) multságára nagyban folynak az előkészületek, hogy a már jó hírű s kedélyes multság előzőit is felülmúlja siker dolgában. Egy nálunk eddig nem látott szerencse-bazár is van tervbe véve, a melynél mindenki egy befizetett 20 filléres ellenében valami szép s érdekes tárgyat egy horogra akasztva kap. Hölgyek — a kik azt másutt látták — igen szép, érdekes és multságos dolognak tartják az elmés bazárt, mert a csekély befizetés ellenében esetleg szép meglepetésben részesülnek. Azonkívül igen érdekesnek ígérkezik a képes-levelezőlapok postája, melyet jelmezpostásfiúk vagy lányok fognak közvetíteni s a levelezőlapokat széthordani (bérmertve vagy bérmertetlenül teszik meg: az az átvevők dolga). Úgy tudjuk, hogy virágkiosztás is lesz. Nagy gondja lesz a rendezőségnek arra is, hogy a közönségnek semmi tekintetben se legyen oka panaszkodni a tea, sonka, pezsgő stb. árúításánál kiszorított felülfizetések miatt. Az aranyítást csak jókedvre akarja deríteni a rendező-bizottság, hogy annál vígabban áldozzon a táncznak. Miután több hölgy kérdezősködött már az iránt, hogy kinél kell beszolgáltatni a szerencsebazár részére szánt adományait, tudomásukra adjuk, hogy azokat *Bergmann Nándorné* egyleti alelnök veszi át; egyben kérjük az érdeklődő hölgyeket, hogy a jótékony célra való tekintettel sziveskedjenek a nevezett bazárnak szánt tárgyakat mielőbb átadni.

* **Az Eperjes szépitését előmozdító egylet** igazgató-választmánya deczember 9-ikén tartotta gyűlését *Ghillány József* kir. tanácsos elnöke alatt. A közgyűlés által három évre megválasztott választmány *Fest Tivadart*, az eddig is annyi elismerésre méltóan működő pénztárost, egyhangulag e tisztségének további viselésére kérve fel, megalakult. — Hoszszabb tárgyalás után véglegesen megállapodtak abban, hogy az «Erzsébet-liget»-ben felállítandó Erzsébet királyné-szobor egy budapesti szoboröntő-intézetnél, a Strobel szobrász által készített minta után elkészíttessék. *Ghillány József* kir. tanácsos elnöke alatt, *Mandics Ede* polgármestertől, dr. *Horváth Ödön* kir. tanácsosból és dr. *Balpataky Imre* jegyzőből egy bizottságot küldtek ki arra, hogy a szobor megrendelése és felállítása, valamint esetleg ünnepélyes felavatása tekintetében a szükséges teendőket, a választmány elé terjesztendő jelentés kötelezettsége mellett, teljesítse. — Tudomásul vették azt, hogy az Eperjesi Takarékpénztár a választmányba képviselőül dr. *Propper Adolfot* küldte ki. — Nagy sajnálattal vették tudomásul *Szinyei Merse Istvánnak*, a választmány nagybuzgalmú és nagyérdemű tagjának levelét, a melyben, változott viszonyai folytán, állásáról lemondott. A lemondás felett érezett őszinte sajnálatot, valamint kiváló érdemeivel szemben a hálás elismerést jegyzőkönyvileg megörökítették. — Tárgyalták az Eperjesi Torna- és Vívóegyesület kérelmét a város által átengedett Torna- és játszótér körülírásítása ügyében s dr. *Csatary Ágost* elnöke alatt, *Ruby József*, *Sztankay László* és *Raisz Ede* tagokból álló bizottságot küldtek ki, hogy a nevezett egylettel való érintkezés alapján tervezettel és költségelőránnyal lépjen a választmány elé. — Végül *Pletényi Endre* és *Horváth Ödön* felszólalásai alapján a faültetvények hathatósabb védelembe részesítése tekintetéből hoztak határozatokat.

* **Színház.** *Kiss Pál* színtársulata a karácsonyi ünnepek után Eperjesre érkezik s deczember 29-ikén már az első előadást tartja a városi színházban. Az előzetes színi-jelentésben is napokban küldik széjjel s falragaszok is tájékoztatni fogják a közönséget nemcsak a kitűnően szervezett társulat személyzetéről s az előadandó darabokról, hanem a rendkívül kedvező bérlet-feltételekről is. Annyi tény, hogy a múlt évekhez viszo-

nyitva sokkal magasabb színvonalon álló társulatot kapunk s már ez a körülmény is indokoltá teszi, hogy ezúttal városunk közönsége hathatósabb támogatásban részesítse a színtársulatot. Ebben az irányban rendkívüli lépések megtételére határozta el magát a városi színi-bizottság s *Mandics Ede* polgármesterral élén, — mint a kinek színi-ügyünk fejlesztése már eddig is oly sokat köszönhet — minden lehetőt elkövet arra nézve, hogy az Eperjesnél nagyobb város, nevezetesen Nagyberek részére kitűnően szervezett társulat nálunk is kellő támogatás mellett működhesse. Ebből a czélból deczember hó 16-ikán a városi színi-bizottság — a Széchenyi kör színeszeti szakválasztmányával s a helyi sajtóval egyetértőleg — gyűlést tart, melynek feladatát az előzetes színi-jelentésben is jelzett bérletrendszer sikeres megvalósításáról való tanácskozás képezi. Ennek a nagybizottságnak feladata lesz a nagyközönséget a bérletrendszernek megnyerni, bérleteket gyűjteni, mert az eddigi szelvényrendszert már mindenütt mellőzték, a mint hogy az csak megnehezíti egy jól szervezett s pártolásra méltó társulatnak működhetését. A bérlet-feltételek olyan kedvezők, hogy a közönség érdekeinek leginkább megfelelnek. E mellett a városi színi-bizottság szigorúan ügyelni fog, hogy a bérlek igényei mindenkor kielégíttessenek. Minden új és régi darabot kötelessége lesz az igazgatónak bérletben is adni. Mint értesülünk, *Kiss Pál* színi-igazgató költséget nem kimélve, fényes kiállítású díszleteket szerzett be s a legjobb erővel rendelkezik. Igen melegen ajánljuk a színpártoló közönségnek, hogy a bérlet-gyűjtésnek — a mit előreláthatólag a fenti bizottság tagjai fognak magukra vállalni — idejekorán minél előbb gondoskodják a jó helyek lefoglalásáról. A városi színi-bizottság vezetősége részben mindenkinek készséggel szolgál felvilágosítással.

* **Az Eperjesi Társadalmi Egylet igazgató-választmánya** decz. 13-ikán tartotta ülését *Kubinyi Albert* elnöke alatt. A gyűlésnek tárgyat a közgyűlés tárgyainak előkészítése képezte s ezeket a tárgyakat dr. *Horváth Ödön* jegyző és *Kösch Árpád* pénztáros javaslatai és előadásai alapján a gyűlés megállapította. Így letárgyalta a számvizsgáló-bizottság által helyeseknek talált zárszámadásokat és megállapítván a jövő évi költségelőránnyat is, ezeket a közgyűlés elé terjeszteni határozta. Nagy elismeréssel fogadták pénztárosnak azt a fáradozását, hogy az egyleti leltárt pontosan összeállította s a gyűlés elé terjesztette. Ebben az egylet vagyona 7188 K. 20 fillér értékben van felvéve. — Javaslatot készítettek a megrendelendő lapok ügyében s kimondották, hogy a közgyűlést *f. évi deczember hó 30-ikán (vasárnap) d. u. 3 órakor* fogják megtartani. — Végül két új tagot vettek fel.

* **A Sárosvármegyei Általános Népművelők Egyesületének** tapolyi köre ez évi közgyűlését folyó évi deczember hó 7-ikén Girálton tartotta meg. Ugyane napon lett felavatva a girálty újonnan épült állami iskola díszes épülete is. A köri gyűlést az iskola megnyitása előzte meg. A szép számmal egybegyűlt vendégek és az egyesített járáskör tanítói az iskola legnagyobb termében gyűltek össze, hol a gyermekek éneke jelző az ünnepély kezdetét. Majd a *Szózat* fenséges dallamának elhangzása után *Matavovszky Béla* kir. tanfelügyelő hatóságos beszédet tartott, buzdítva különösen a helybeli tanügy vezetőit, miszerint hassanak oda, hogy vármegyénk ezen exponált vidékén a magyarosítás magasatos eszméje erős gyökeret verjen. — Majd *Berzeviczy Rezső*, az állami iskola gondn. elnöke, szép szavakban köszönetet mond első-sorban a kormányának áldozatkészségeért s másodsorban őszinte elismeréssel tartozik *Matavovszky Béla* kir. tanfelügyelőnek azon fáradozatlan munkásságáért, melyet ezen iskola szervezése és felépítése körül kifejtett. Ezután még az iskola egyik növendéke mondott rövid alkalmi beszédet, mire a Himmusz hangjainak elhangzása után az iskola megnyitó-ünnepé befejezést nyert. Ezután kezdett vette a köri gyűlés tanácskozmánya. *Schönvitzky Gyula* járásköri elnök lendületes szavakat intéz kartársaihoz, kérve buzdítja őket az egymás iránti szeretet- és becsüléssel párosult közös működésre, üdvözlö a jelenvolt vendégeket s a gyűlést megnyitottak nyilvánítja. — Majd *Köses János* giráltyi állami tanító a rajzoktatás tanításáról tartott érdekes előadást, mely után dr. *Horovits A.* járásvorvos egészségügyi értekezését olvasta fel *Schönvitzky Gyuláné* bártfai áll. tanítónő. Az érdekes tanulságos felolvasás köztetszést aratott. Az értekezés teljes egészében hirlapilag közölte a felolvasást *Czakó Jakab* bártfai állami tanító felolvasása követte. *Czakó «Tartsunk-e évszázó-vizsgálat»* című értekezését nagy körültekintéssel dolgozta ki, melyért jegyzőkönyvi elismerést kapott. Egy pár kisebb ügy elintézése után elnök a gyűlést berekesztette. A gyűlés után 60 teritékes bankett volt.

* **A Kis-Szebeni Kaszinó** decz. 1-jén hangverseny-nyel egybekötött táncmulatságot rendezett. Dr. *Prokopovics Béla* elnöke az országnak ezen hangverseny rendezésében, mert hiszen tudjuk, hogy Kisszebenben — habár nagyszámú a környék intelligenciája — merész dolog ilyesmit megcselekedni. A hangverseny műsora: 1. «Valse impromptu». Liszt Ferencztől. Zongorán előadja Kesselbauer Lusía. 2. Jelenet. Előadja Zombori Emmike és Gallé Hugó. 3. Nép dalok. Gordonkán előadja Szemere Márton. 4. Monológ. Előadja Wittenberger Margit. 5. «A holt költő szerelme». Melodráma. Szövegét szerző Jókai Mór, zenéjét Liszt Ferenc. Előadja Baán Achill, zongorán kíséri Kesselbauer Lusía. 6. Dal-egyveleg. Tilinkón előadja Andor Sándor. *Kesselbauer Lusía*, mint rendezés, most is művészi kézzel kezelte a billentyűt. *Szemere M.* Gordonkájának szíve, lelke támadt *Vaan A.* átértett szavatalával nagyon is hozzájárult a hangulat emeléséhez. Végül elkésztetett a tilinkó száraz fája is. A kisszebeni barnákról minél többet, mert ők valának az est hősnői. Valóban nehéz volna eldönteni, hogy kettejük közül melyik volt szebb, dicsőbb, kedvesebb, úgy testben, mint lélekben. A megjelenés, a komikum tökéletessége, a lendületesség oly természetes volt, hogy a háladatos publikum tapsainál már csak szívünk öröme volt nagyobb. Meg nem felejtkezhetünk *Gallé Hugó* kacagató fészegségéről sem. Ezek után a város háza összes termeiben folyt a tánc, a jó kedv — ősi szokás szerint — mindaddig, míg a rózsás Aurora meg nem érinté Kelet kapujának kilincsét. — *A.*

* **Az Eperjesi Torna- és Vívóegyesület** múlt szombaton (8-ikán) érdekes háziestét rendezett teljesen zárt körben. Megjelent a háziestén *Szinyei M. István* is, az egyet támasza, és megjelenése ittlétének utolsó napjaiban is, érdeklődése ez ügy iránt nagy hálaival töltötte el és igen jól esett a résztvevőknek. Úgyesen sikerült buzógány-gyakorlatok, csapattornázás, majd magasugrás és súlyemelés, mint komoly és alacsony korlát, meg titkos-verseny, mint tréfás számok szerepeltek. Befejezésül mulattató buzógánytáncot mutatnak be, kitűnő hangulatú vacsora körében osztották szét a boldogos díjakat. Akadt közöttük értékesebb, komolyabb díj is. (Mézeskalácsos-huszar, ezüst kampósbot, tintatartó stb.) Igen jól sikerült ismétlése volt ez az előbbi évek háziestéinek.

* **Korcsolyaegyleti közgyűlés.** Az Eperjesi Korcsolyázó-egyesület december hó 12-ikén tartotta ez idei rendes közgyűlését a takarékpénztár igazgatósági termében. Urbán Gyula elnök akadályoztatása miatt meg nem jelenhetvén, az elnöki széket a megjelentek osztatlan bizalmából s éljenzése mellett dr. *Horváth Ödön* kir. tanácsos, választmányi tag foglalta el. Melegen üdvözlöve az egyesületi tagokat, megköszönte a kitűnő bizalmat s a gyűlést megnyitván s rövid visszapillantást vetvén az elmúlt evadra, az egyleti számadások és pénztár megvizsgálását bocsátotta tárgyalás alá. A zárszámadás átvizsgálattván, azt a közgyűlés egészében elfogadta s *Farkas Lajos* pénztárnoknak köszönetet szavazott s a szokásos felmentvényt megadta. A zárszámadás szerint a legutolsó évben az előző évről áthozott 3134 kor. 76 fill. pénztári készlettel együtt az egyesület összes bevétele 5234 kor. 38 fill., kiadása pedig 3541 kor. 88 fill. évi pénztári egyenleggel, mely az 1900/901. évadra átvitetett, — ugyanannyi volt. Vagyis az egyesület készpénz-vagyona az utolsó évben 407 kor. 12 fill.-rel növekedett. Ezután megállapították az 1900/901. évi költségvetés, mely a szükségletet 1953 koronával, a fedezetet pedig 2020 koronával irányozza elő. Több életrevaló indítványt fogadott még el ezután a közgyűlés, így nevezetesen kimondotta, hogy szerda és szombat délután a gyermekek részére a jégpálya az esetben is megnyitandó, ha ez által az esti korcsolyázásra a jégpálya alkalmatlaná válnék; ezenkívül a jégpálya minden hétköznap délután nyitva lesz, a mennyiben a délutáni használat az esti korcsolyázást lehetetlenné nem teszi. Fontos újítás az is, hogy ezen-tül a jégpálya állandóan, nasználat közben is folytonosan seperve lesz. Erre való tekintettel a szolgálk száma megszorították. Kimondotta a gyűlés azt is, hogy a szolgálknak a korcsolya egyszeri fel- és lekötéseért négy fill. fizetendő. Végül a választmányt utasították, hogy az alapszabályok korszerű átdolgozása iránt készítsen javaslatot. Az indítványok letárgyalása után Urbán Gyula elnök, Krayzell Kálmán alelnök, Farkas Lajos pénztárnokká s Fest Tivadar jégmesterré közfelkiáltással megválasztották. A választmány számát, tekintettel az a'apszabályok rendelkezésére, leszállították hétre. Titkos szavazás útján a választmányi tagjai lettek dr. Horváth Ödön, Urbán Miklós, Szutórisz Frigyes, dr. Csatáry Ágost, dr. Mikler Károly, Husz Ármán és Mattyasovszky György. A gyűlés bevégeztével Fest Tivadar jégmester örvendetes meglepetésül jelentette, hogy a pályán tükörsima jég várja az egye-

sület tagjait. A közgyűlés tehát ezidén összeesett a jégpálya megnyitásával, nagy öröme e pompás sport híveinek. Csak tartson is ki a szezon állandóan, sokáig!

* **A bábaképző-tanfolyam befejezése.** Deczember 13-ikán hivatalos vizsgával kapcsolatban fejeződött be a városi hórházban az első bábaképző-tanfolyam. Két hónapon át oktatta dr. *Holénia Gyula* tb. városi orvos az 18 külszűzöt, a kik eddig minden elméleti képzettség nélkül végeztek falvainkban a nagyobb ellenőrzésre méltó feladatot. Sok türelem volt szükséges ezeknek az írni, olvasni sem tudó asszonyoknak kiképzéséhez, viszont az elért eredmény és az elismerés teljes mértékben megjutalmazta oktatójukat. A záróvizsgán megjelent dr. *Tauffer Vilmos* egyet. tanár, a bábaképzés országos igazgatója és *Raisz N.* miniszteri tanácsos is a belügyminiszterium részéről. Jelen voltak még *Tahy József*, Sárosvármegye alispánja, *Mandics Ede* polgármester, a vármegyei és Eperjes városi tisztifőorvosok, a tanfolyam vezetője: dr. *Holénia Gyula* s az összes eperjesi gyakorló-orvosok. A meglepő eredmény konstataciója után dr. *Tauffer Vilmos* legteljesebb elismerését nyilvánította az ügybuzgó tanfolyam-vezető dr. *Holénia Gyulával* szemben. Majd feleskették a tantályomat végzeteket. Decz. 15-ikén kezdődik a második tanfolyam, ismét 18 hallgatóval, kik mind vármegyénkbeli kerültek ki. A fővárosból jelen volt szaktekintélyek decz. 14-ikén utaztak el; előző este köztiszteltükre szűkebb körű vacsora volt a Fekete Sas egyik külön termében.

* **Gazdasági cselédek megjutalmazása.** Darányi Ignác földművelésügyi miniszter — azon czéliből, hogy az elismerésre méltó kiválóság megjutalmazása révén serkentő példát nyújtson — a hosszab időt hűségesen egy helyben töltött gazdasági cselédek s munkások jutalmazására a folyó évben is 450 kor. összeget engedélyezett, mely jutalmakat — az általa kiállított elismerő-oklevelekkel együtt — legutóbb osztotta ki dr. *Bárdossy Jenő* főispán buzdító beszéd kíséretében — a közigazgatási hatóságok, a gazdaközönség s munkásnép jelenlétében — a vármegye háza tanácstermében. Egyenkint 50—50 korona jutalomban részesültek: 1. *Hricskó József* fintai lakos, ki 63 év óta szolgál megskatitás nélkül a gr. *Dessewffy* testvérek fintai uradalmában; 2. *Mikita János* hanusfalvi lakos, ki 62 év óta szolgál ugyanazok hanusfalvi uradalmában; 3. *Potoczki József* fintai lakos, ki 51 év óta szolgál ugyanazok fintai uradalmában; 4. *Misek Mátyás* daróczi lakos, ki 48 év óta szolgál a *Szannecsnányi*-család daróczi birtokán; 5. *Baran János* karácsonymezői lakos, ki 45 év óta szolgál dr. *Herczogh Árpád* ottani birtokán; 6. *Viroszt Mihály* fricsi lakos, ki ugyanannyi ideig szolgál br. *Ghillány Imre* fricsi birtokán; 7. *Szalai János* osztropataki lakos, ki 44 éve teljesít szolgálatot a *Bánó*-család ottani birtokán; 8. *Gach András* nagysárosi lakos, ki 30 éve szolgál *Feczman András* nagysárosi földművelőnél, és végül 9. *Sariczki János* radácsi lakos, ki 22 év óta áll ifj. *Hrabéczy Gábor* radácsi birtokosnál szolgálatban.

* **Egyéves önkéntességi jogot** megnyerték e napokban a kassai felsőbb kereskedelmi iskola növendékei is. Ebben a tekintetben egyenlő rangban vannak a főgimnáziumi és főreáliskolai tanulókkal.

* **A «Tanári-körnek»** e lapokban jelzett felolvasásai már megkezdődtek: december 1-jén volt az első, 8-ikán a második. Az előbbi *Gömörny János* ev. koll. tanár tartotta, a ki «Műveltségünkről» cím alatt szabad előadásban érdekesen vázolja az emberiségnek ezt a kiemelkedő állapotát, a melyet a czímbe vett fel. Gondos előadásában először a műveltség fogalmát adja, azután a művelt és félművelt embert jellemzi. A művelt ember fegyelmelzi testét és szellemét, a melyet magassabb célja elérésében kormányoz; saját feladatát megértvén, egyszersmind más embereivel egybeveti és míg a maga feladatának teljesítése önértettel tölti el, a mások értékét is elismeri, sőt keresi azt más emberekben, hogy az érintkezésből szellemi gyönyörűsége legyen: ez a művelt ember önzetlen szeretete. A művelt ember önmagában keresi az értéket, azért nem várja mások elismerését, de nem is kicsinyli, ellenben a félművelt mások hódolatát várja, az úgynevezett klikkek kegye után vadász, a melyek dicsérete boldoggá teszi őt: ez az út a keveltség és a szerénytelenség fejlesztője, amaz az önérték. Mindezekre gyakorlati példákat hoz fel az előadó a dolog felvilágosítása végett. — A második felolvasás *Szutórisz Frigyes* ev. koll. tanáré volt, azonban a felolvasást gyengélkedése miatt nem ő végezte, hanem *Csengey Gusztáv* ev. theol. tanár volt szives elvállalni, a ki már jól ismert szép előadásában még inkább kidomborította a kiváló érdeklődéssel készített munka érdemét. Címe: «A növényvilág és az ember». (Bolyongás a görögök és a rómaiak között.) A görögök mint a szép természetnek nagy kedvelői, a növényekben is keresték a vonatkozást az emberre és így mythológiájukban a

lehető leggyakoribb az összefüggés. A régi írók jeles műveiből vett példákkal bizonyítja a szerző, hogy mily jeles képzelőtehetséggel fűződött egybe az ember és a növényvilág: a görög versenytérek- és jóslóhelyeken volt növényeket vonatkozásba hozta a fürgé gondolkozású görög nép. Igen szépek a regék között azok, a melyek az emberi nem keletkezését, az életnek az enyészettel való váltakozását és a megújulást, mint a biztos feltámadást egyes növényekben úgy tüntetik fel, hogy a szoros kapcsolat szembeötlő. Különösen megragadó az erdei nyumphák magyarázata, továbbá az almáé, mint a szerelem symbolumáé, a datolyapalmáé, a mely a kimeríthetetlen örökös ifjúságnak, és a babéré, a mely a győzelem jelképe. Eme és más növényeknek az emberi étellel szoros kapcsolatban hozott vonatkozása élénk világításba helyezte a kitűzött tárgy szépségét. Mindkét felolvasást élénken megéltjezte a halás közönség.

* **A Magyar Túrta-Egyesület Eperjesi Jogászosztálya** — tekintettel a közönségnek sok oldalról történt igénybevételére — elhatározta, hogy túrista-estélyeinek sorozatát csak február hó második felében kezdi meg. Az első estélyen dr. *Thiele Adolf* chemnitz-i gyakorló-orvosnak az Osztály részére írt «Triesztől Abazziáig» című felolvasása kerül bemutatásra, melynek folyamán 150 eredeti fényképfelvételek fognak vetíteni. A többi estélyeken, még előre meg nem határozott sorrendben fel fognak olvasni: *Siegmeth Károly* m. á. v. főfelügyelő az aggteleki barlangról; dr. *Szlávik Mátyás* a dobsinai jégbarlangról; dr. *Minnich Jenő* kassai kir. alügyész egy kerékpáros-túráról. Az összes felolvasások vettített képek bemutatásával lesznek egybekötve.

* **Négy remek kivitelű kép.** *Egyházy A és Társa* kiadásában jelent meg *Munkácsy és Révész* képei után *Kádár Gábor* műtermében készült négy rajz, melyeket szép kivitele folytán melegen ajánljuk olvasóközönségünk szives figyelmébe. Bővebbet a hirdetés.

* **Az idegenforgalom érdekében** intéző köreink mozgalmat indítottak, azonban nem úgy, hogy azt nagyban emelhetnék. Ma az ipar és kereskedelem az egész világ főtényezője és épp ez van nálunk háttérbe szorítva, a mennyiben közönségünk nagy része még ma is külföldön vásárolja különböző szükségleteit. Nagyon kívánatos, hogy a mi közönségünk akképp segítse elő nagy vállalatainkat, hogy szükségletét ne külföldön, hanem hazánkban szerezzze be. Ez által módot nyújt nagyiparosaink- és nagykereskedőinknek vállalataikat oly módon kibővíteni, hogy az idegenek tőlünk a legjobb benyomással távozzanak. Ezt legjobban elősegíti az általánosan ismert *Párisi Nagy Árt-ház* (Budapest, Kerepesi-út 38), hol az összes használati és szükségleti tárgyak óriási mennyiségben és választékban vannak felhalmozva. Ezekről a most megjelent, az 1901. évi teljes naptárral egybekötött képes nagy árjegyzéket kívánatra mindenkinek bérmentve és ingyen küldi a kitűnő hírnévnek örvendő vállalat.

* **Dohánygyár Szepesbélán.** A kormány — mint értesülünk — Szepesbélán dohánygyárat szándékozik felállítani s az építkezés terveit a pénzügyminiszter már jóvá is hagyta. Az építést tavaszszal kezdik meg.

* **Felhívás és kérelem.** Az Eperjesi Jogász-Segélyegyesület nevében fordulunk a nagyközönséghez akkor, a midőn alább közölt kérelmünk szives tudomásvételét s az abban jelzett nemes cél megvalósításának elősegítését kérjük. Az eperjesi jogakadémia kebelében már évtizedek óta fennálló Segélyegyesület eddig csaknem kizárólag arra szorított, hogy nagyon is csekély tökéjének rendelkezésére álló kamatait fordította az anyagiilag arra szoruló joghallgatók segélyezésére. Azonban a rendelkezésre álló elenyészően csekély összeg nem alkalmas arra, hogy azzal kellő anyagi támogatás elérhető legyen, másrészt pedig a pénzbeli segély elfogadása bizonynyal nem egy ifjú önértékét sérti, úgy, hogy ezen okból sokan nem is fordulnak a Segélyegylethez, holott anyagi érdekük ezt nem kis mértékben kívánná meg. Azt tűztük tehát ki czélul, hogy a segélyre szoruló joghallgatókat közvetítésünk folytán oly *álláshoz* jutassuk, melynek elnyerése folytán saját munkásságuk eredményeképpen oly anyagi javakhoz jussanak, melyek által tanulmányaik folytatását biztosíthatják. Ennek kivitele azonban nem csupán rajtunk múlik, hanem a nagyközönség pártfogásán, és pedig különösen ezen, mert hiszen az egész terv kivitele erre van felépítve. Felkérjük ennél fogva a nagyközönséget, felkérjük különösen a hivatalokat, ezeknek főnökeit, az ügyvédi-kar tagjait, a tanintézetek tanári-karait, magánosokat és mindazokat, kiknél akár *irodai*, akár *nevelői*, vagy más hasonló *állás* volna betöltendő, kegyeskedjenek elsősorban a Jogász-Segélyegyesülethez fordulni, a melynek elnöksége kötelességének fogja tartani, hogy a betöltendő állásra arra alkalmas joghallgatót ajánljon. Midőn ezáltal az egyesület közvetítését igénybe vevők

embersze-
ságot, eg-
minden
erőt nye-
követke-
nyújtani,
úgy javít-
rét.» Ism-
kegyeske-
zött czél-
Segélyeg-
vember
Gyula s.

* **A fa-
magára k-
kiállítás u-
megfelelő
iparban
cség, a m-
módon ap-
felhasznál-
ujabban
Kathreine
kép, a me-
szemléltőre
Kivánjuk,
leányka, a
az oly a-
hathatos t**

* **A v-
Hegedűs
rendeletet
arra, hogy
napja ped-
ünnepek a-
az említett
siteni, a b-
kir. minisz-
urakkal eg-
a folyó év-
napokon a-
1892. márc-
delet II., I-
és kereske-
adás-vevés-
hatóságot
kedésem t-
rendészet**

* **Fel-
országban
készmárki
ményei: sz-
közö, kávés
földön, ha-
kedveltség**

* **Eskü-
nál az eskü-
lajstromát
Lehoczky
Lajos, Gb-
tagok, tov-
aljegyzőb-
solta ki: B-
Károly ny-
Károly sz-
dr. Balpata-
Bánó Iván
Bein Simo-
Ede fényke-
Ignác úti
Bielek Lás-
Biloveszky
József kor-
Ede házbir-
mond ügy-
György sz-
Sándor kö-
nogradsky
Csontos A-
birtokos, D-
óráns, Dem-
Dienes Jó-
Divald Laj-
tulajd, dr. J-
s háztulajd-
erdész, Fal-
Fekt Fere-
főkönnyel-
fodrász, F-
Fried Sim-
János czü-
György ta-
József mag-**

embszeretetről és jótékonyaságokról tesznek tanúságot, egyúttal azon előnyben is részesülnek, hogy minden fáradság nélkül megfelelő és hivatott munkát nyernek. Van egy régi arab mondás, a mely a következőképen hangzik: „Szép a szegénynek fillért nyújtani, szebb őt bajából kirántani, de legszebb, ha úgy javított helyzetét, hogy munkával keresse kenyerét.” Ismételtén kérve-kérjük Eperjes város közönségét, kegyeskedjék ügyünket felkarolni s bennünket a kitűzött cél elérésében támogatni. Az Eperjesi Jogász-Segélyegyesület nevében: Eperjesen, 1900. évi november havában. *Both Tamás* s. k., e. i. elnök. *Vermeš Gyula* s. k., e. i. titkár.

* **A falragasz-művészet** fokozódó mérvben kezdi magára kelteni a közérdeklődést; s annyi speciális kiállítás után végre az ideai párisi világiállítás már megfelelő nagy helyet szentel neki. A monarchia nagyiparában e téren első helyet foglal el a *Kathreiner-cség*, a mely azt évek óta mélyrehatóan és előkelő módon ápolta, eredeti, kiváló művészies képtárgyak felhasználása által. Bizonyítéka ennek az utcákon újabban kiragasztott és minden kereskedőnél látható *Kathreiner* hirdetés vörösernyőveleg mosolygó leányképe, a melynek fényhatása éppenséggel meglepő s a szemlélőre serkentő művészies benyomást gyakorol. Kívánjuk, hogy az a rendkívül kedvesen meginvitáló leányka, a ki a secessziós zöld fíndszát magasra tartja, az oly általánosan kedvelt *Kathreiner-kávé*nek igen hathatós terjesztőjének bizonyuljon.

* **A vasárnapi munkaszünet fölfüggesztése.** Hegedűs Sándor kereskedelmi miniszter a következő rendeletet intézte a törvényhatóságokhoz: Tekintettel arra, hogy karácsony estéje ez évben hétfőre, az újév napja pedig keddre esik és a nagyközönség az ezen ünnepek alkalmából szokásos bevásárlásokat rendszerint az említett ünnepek megelőző napokon szokta teljesíteni, a belügyminiszterium vezetésével megbízott m. kir. miniszterelnök és a földmívelési m. kir. miniszter urakkal egyetértőleg, kivételesen megengedem, hogy a folyó év december 23-ikára és 30-ikára eső vasárnapokon az 1891: XIII. törvénycikk 3-ik §-a alapján 1892. márczius 5-ikén 14,837. szám alatt kiadott rendelet II. 1., 2., 3., 4. és 5. pontjai alatt említett ipari és kereskedelmi telepeken az ipari munka, illetőleg adás-vevés egész napon át végeztessek. Erről a törvényhatóságot azzal a felhívással értesitem, hogy fenti intézkedésem tartalmáról értesítse a hatósága alá tartozó rendészeti és iparhatóságokat.

* **Felhívjuk t. Olvasóink** figyelmét az egész országban előnyösen ismert *Wein Károly és Társai* késmárki szövőgyár hirdetésére. E hazai gyár készítményei: szepességi vászon, damaszt-asztalnemű, törülköző, kávéteríték, zsebkendők stb. stb., nemcsak a bel-földön, hanem a külföldön is nagy elterjedtségnek és kedveltségnek örvendenek.

* **Esküdtek lajstroma.** Az eperjesi esküdttörvényszékénél az esküdteknek 1901. évi följajstromát és évi helyettes-lajstromát Palugyay Gusztáv kir. törvényszéki elnök, Lehoczky Sándor kir. törvényszéki bír., Deseffy Lajos, Ghillány József és Villecz Kamil bizottsági tagok, továbbá Csabinyák Mihály kir. törvényszéki aljegyzőből alakult bizottság a következőkben sorsoita ki: Évi följajstrom: Adler Samu földbirtó, Ander Károly ny. tanító, dr. Árje Fülöp ügyvéd, Augusztinyi Károly szíjgyártó, Ágoston Károly ny. főgimn. tanár, dr. Balpataky Imre ügyvéd, Bánó Géza földbirtokos, Bánó Iván földbirtó, Beér Ferenc tanítónőkép. tanár, Bein Simon kereskedő, Berger Henrik vendéglős, Benyó Ede fényképész, Bergmann Nándor magánzó, Berzevicy Ignác útíbiztos, Bideskúthy Aladár ny. honv. alezredes, Bielek László műalmi igazg., Bilich Ferenc fodrász, Biloveszky József ügyvéd, Bleyer Lipót magánzó, Bodnár József korcsmáros, Bodnár Győző szabó-iparos, Bohus Ede házbirtokos, Bohus Nándor kereskedő, Boross Zsigmond ügyvéd, Böhm Bertalan kereskedő, Brestyenszky György szíjgyártó, Buday János szabó-iparos, Cattarino Sándor könyvkötő, Csabinyák János ny. tanító, Csarnogurszky Alajos órák, Cservinszky Károly cipész, Csontos Alajos áll. el. ig.-tanító, id. Czapkay Imre házbirtokos, Dahlström Károly kereskedő, Danielovics Béla órák, Demkó Pál kertész, Deseffy Pál földbirtokos, Dienes József magánzó, Dienes Lajos földbirtokos, Divald Lajos fényképész, Egyedy Mátyás cséplőgéptulajd., dr. Engländer Emil ügyvéd, Exner Ernő magánzó s háztulajd., Éger Samu kereskedő, Fayt Antal nyug. erdész, Fabry Gyula földbirtokos, Fekete István ügyvéd, Fekt Ferenc főgimn. tanár, Ferdinókó béla műalmi fölkönyvelő, Ficker Ferenc földbirtokos, Fodor Gusztáv fodrász, Földvári János szatóc, Földvári József tanító, Fried Simon kereskedő, Friedrich Vilmos pék, Gallé János czukrász, Gallotsik László kereskedő, Gamauf György tanár, Gerő Pál fűrdőigazg. ellenőr, Ghillány József magánzó, Gregor Endre kereskedő, Grieger József

mészkalácsos, Grieger Tivadar órák, Grúz László pék, ifj. Grynaeus Imre ügyvéd, Gubcsó Gyula czukrász, Hedry Ernő földbirtokos, Hennel Zsigmond magánzó, dr. Herczogh Árpád kir. közjegyző, Holénia Béla kereskedő, Homolka József ny. áll. nyomda-főtiszt, dr. Horovitz Gyula ügyvéd, dr. Horovitz Simon jogtanár, Hrabéczy Gábor földbirtokos, Hrabcsák József vendéglős, Jakubek Béla mészkalácsos, dr. Kakász Béla ügyvéd, Kaprinai Mihály kárpitós, Kassay István ny. főgimn. tanár, Kassevits János kereskedő, Keresztfalvy Imre magánzó, Kintis Károly ny. püöri főbíztos, Király Vilmos magánhivat., Klauszer Kálmán mérnök, Koblicz Frigyes kőfaragó, Kónya Miklós kereskedő, Kopasz János ny. tanító, Kósch Árpád nyomdatulajd., Kovács Béla üvegkereskedő, Kovács Károly csizmadia, Kottás Pál vm. útíbiztos, Krivoss Gyula magánzó, Kroil Rudolf kegyesr. házfőn., gimn. igazg., Lapstiga József kőművesmester, Levius Lajos gépgyáros, Libay Miklós fölkönyvelő, Lichtig Hermann kereskedő, Linkesch Károly magánzó, dr. Liska Mihály ügyvéd, Lukovits Aladár gazd. egyt. titkár, Luchs Róbert kereskedő, Maléter Árpád ügyvéd, Maléter Gyula birtokos, Meliorisz Kálmán földbirtokos, Mészáros Sándor gépész, Mihalovics Mihály tisztartó, dr. Mikler Károly jogtanár, Miklóssy Mihály mészáros, Mikolák István kereskedő, Moskovics Gyula vaskereskedő, dr. Müller Bertalan ügyvéd, Oravetz János szabó-iparos, Orosz András kőműves, Oszvald Károly villamvil. igazg., Pallaghy János gépész, Palsák Sándor műlakatos-iparos, Papczun András földmívelő, Parizsa Szaniszló szt.-Ferencz. áldozár, Pápay János földbirtokos, Pethe Ferenc főgimn. tanár, dr. Petrik Igor kir. közj.-helyett., Péchy Antal földbirtokos, Péchy Elek földbirtó, Péchy Ernő földbirtó, Polascák István kisbirtó, Pollák Jakab ügyvéd, dr. Prokopovits Béla ügyvéd, dr. Propper Adolf ügyvéd, Pulszky Géza nagybirtokos, Rosenberg Hermann magánzó, dr. Rosenberg Mór ügyvéd, dr. Rosenberg Teofil ügyvéd, dr. Rosenthal Adolf ügyvéd, Rosenthal Mór kereskedő, Roskoványi Miklós ny. főszolgabíró, Ruzsják Emil kereskedő, Saláta András kovács, dr. Sarudy Vilmos jogtanár, Scholcz Vilmos pékmester, Schwarcz Adolf fényképész, Schwarcz Ede kereskedő, Schwarcz József földbirtó, Soltész János földbirtokos, Soós Lajos magánmérnök, Spiegel Vilmos papírgyáros, Stehr Dávid könyvkötő, Stenhura Ede órásmester, Sváby Ferenc kereskedő, Szakmáry Dezső földbirtokos, Szálybely Albert magánzó, Szántó Zsigmond fakeresk. és vállalkozó, Szeghy Kálmán földbirtokos, Szekeress József magánzó, Szemere Márton theol. tanár, id. Szinyei Merse József nagybirtokos, Szmoligovics Szilárd ügyvéd, Smrecsányi József ügyvéd, Sztankay László ny. telekkönyvezető, dr. Szehtlo János ügyvéd, Tauth Viktor vaskereskedő, Tepliczky Tamás pékmester, Thrór Gyula kereskedő, Tomcsák Sándor mészáros, Toppitzer György ügyvéd, Török Kálmán vm. útíbiztos, dr. Uhlig Leo ügyvéd, Újházy Iván földbirtokos, Újházy László földbirtó, Urbán Miklós földbirtó, br. Uszlár-Gleichen Ottó földbirtó, Weber Károly kereskedő, Weichhart Károly ny. p. ü. ig., Wetzther Géza sóárús és földbirtó, Wohl Henrik jószágbirtó, Woloszinovics János asztalos, dr. Zahler Dezső ügyvéd, Zavatzky Szilárd kereskedő, Zavadszky Titusz vendéglős, Zamborszky István bodnár-mester, Zborovszky Antal hűsfűstölő és borkeresk. — Évi helyettes-lajstrom: Antonyik Antal ny. tanító, Barcs Emil gyógyszerész, Benyó Antal cipész, Berthóty Tivadar ny. telekkönyvezető, Bezeghy Antal főgimn. tanár, Bodnár András mészáros, Bosits János ny. honv.-alezredes, dr. Csatary Gusztáv egyet. m.-tanár, Dresdner Ármán műalmi levelező, Elefant Ferenc kávé, Elefant Márton kávé, Engl Márk kereskedő, Farkas Lajos takarékp. igazg., Flórián Jakab koll. tanár, Faltin Géza gazdaszöv. titkár, Gaál András esztergályos, Gallé Gábor főgimn. tanár, Glatz János kályhás, Groszmann Ármán borkereskedő, Gurszky György lakatos, Gyagyovszky Sándor mészáros, Hartmann Mór italmérő, dr. Janicsk József főgimn. tanár, Kamenyiczky András asztalos, Kampauer Adolf szállodatulajd., Kavalszky Ágost főgimn. tanár, Kocsis András ny. lelkész, Krayzell Kálmán takarékp. tisztv., Lavotha Ödön kereskedő, Lefkovits Mór néptanító, Makó Márton magánzó, Metti János vendéglős, Mitske Ede kereskedő, Mihalovics János magánzó, Mikó Imre kir. tanf. tollnok, Mittermann István lakatos, Molitorisz István gyógyszerész, Molnár József vendéglős, Palecskó Viktor kereskedő, Papp Géza borbély, Peskó Ödön főgimn. tanár, Próner Károly szíjgyártó, Ramaszetter Károly háztulajdonos, Reiner Géza vendéglős, Rosenberg Bernát italmérő, Saárossy István házbirtokos, Salgó Mór könyvkereskedő, Sarudy Ede kelmefestő, Simkovics Márk ecetgyáros, Springer Lipót tanító, Sterbinszky Géza vendéglős, Szabancs András kocsigyártó, Székely Pál korcsmáros, Sztraka István bádogos, Trebitser Zsigmond vendéglős, Ungár Fülöp markotányos, Wenzel István kereskedő, Zamborszky József v. ügyész, Zombory Bertalan v. tanácsnok.

* **Népmozgalmi adatok.** Eperjesen nov. havában született 28 fi és 27 nő; azonkívül 3 fi halvaszülött. Meghalt 14 fi és 9 nő. Előre látható, hogy a születések száma ez évben jóval kisebb leend a tavalyinál, míg ellenben házasságkötés már most is több, mint volt az elmúlt évben.

* **Új tartalékos tisztek.** Közeledek az időpont, midőn a volt egyéves önkénteseket tartalékos tisztekké nevezik ki. A közös-hadügyminiszteriumban már elő is készítették az ez irányban való munkálatokat. Az ez idei előléptetések igen számosak lesznek. Soronkívül tartalékos hadnagyokká fogják kinevezni: az erre minősített tartalékos hadapródokat, továbbá mindazon volt egyéves önkénteseket, kik elméletileg és gyakorlatilag kitűnően képesítették. A többi tartalékos hadapródok és a tartalékos tisztségre alkalmasnak talált egyéves önkéntesek közül csak annyian lépnek hadnagyokká elő, a hány hely a szervezet szerint üresedésben van. A többi egyéves önkénteseket tartalékos hadapród-tiszthelyettesekké, illetve tartalékos hadapródokká nevezik ki.

* **A Horgony-Pain-Expeller** igazi népszerű házi-szerré lett, mely számos családban már több mint 32 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csipőfájdalom, fejfájás, köszvény, csúznál stb.-nél a Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéznek elő, sőt járványkórnál, minő a kolera és hányóhasfolyás, az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitűnő házi-szer jó eredménnyel használtatott az influenza ellen is és 80 fill., 1 kor. 40 fill. és 2 kor. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható, de bevásárlás alkalmával mindig határozottan Richter-féle Horgony-Pain-Expeller-t, vagy Richter-féle Horgony-Liniment-et tessenek kérni és a «Horgony» védjegyre figyelniük kell.

* **A jövő évi ujonczozás előmunkálatai** már kezdetüket vették. Megjelentek már a falragaszok, melyek szerint mindazok, a kik az 1901. évi ujonczállításra mint 1-ső, 2-ik, 3-ik korosztálybeliek vannak felhíva, vagyis a kik az 1880-ik, 1879-ik, 1878-ik években születtek, kötelezve vannak a községek előjárójánál az összeirási jegyzékbe leendő fölvetél végett — a nélkül, hogy külön szóbeli, vagy írásbeli felszólítást várnának, és tekintet nélkül arra, vajjon ugyanazon községbeli illetőségűek-e vagy sem, ha még eddig nem jelentkeztek volna — legkésőbb november végéig személyesen megjelenni, vagy írásban jelentkezni; ellenkező esetben a mulasztás hátrányos következményeit, a védtörvény 35 ik szakasza szerint, maguknak tulajdoníthatják. E törvény 35-ik szakasza ugyanis ekként szól: A legközelebbi ujonczállításra felhívott korosztályokban (38 §.) álló mindegyik hadköteles tartozik a megelőző év november havában beiratás végett illetőségi községének, avagy állandó tartózkodási helyének előjáróságánál akár írásban, akár személyesen előszóval jelentkezni. A ki ezen jelentkezést — a nélkül, hogy legyőzhetlen akadályok hátráltatták volna — elmulasztja, kihágást követ el és tíz koronától kétszáz koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő. A ki idegen sorozójárásban tartózkodik és fontos oknál fogva (például mint hivatalnok, vagy tanuló stb.) nem hagyhatja el tartózkodási helyét, az illetékes járásbeli tisztviselőnek előlegesen tett megkeresése és ennek engedélye folytán, a tartózkodási hely sorozóbizottsága elé állíthatatik. Hogy az ily megkeresések idejében megtörténhessenek, az illető feleknek — az összeírásra való jelentkezés alkalmával, és pedig legkésőbb november végéig, esetleg tartózkodási helyük hatósága útján — folyamodniuk kell az illetőségi járásbeli tisztviselőkhöz.

* **Mezőgazdaság.** A háziállatok fejlődése s erősödéséhez legelső kellék azoknak teljesen kielégítő egészségi állapota és ezt fentartani e szerint a gazda legfontosabb feladata. Eszközünk e célra vannak és évek tapasztalatai a *Kwizda-féle veterinar-preparatumokra* utalnak bennünket, melyeket Kwizda Ferenc János cs. és kir. osztrák-magyar és román kir. udvari szállító, kertületi gyógyszerész Korneurgban (Bécs mellett) állít elő és ezek, mint préservatív szerek, messze az ország határára túl híresekké váltak. A kitűnő hatás, mely a Kwizda-féle restitutions-fluidnak lovak számára sajátossága (ezen szer mint kitűnő erősítő szer is bevált), továbbá a Kwizda-féle korneuburgi marhapor, mely, mint marhapor, általában úgy teheneknél a tejelő-képesség fokozása céljából mindenütt legjobb sikerrel alkalmaztatik és minden a Kwizda Ferenc által előállított veterinar-preparatumok a legfényesebben igazolják ezen czég világra szóló hírnevét.

* **Hirdetmény.** A nm. m. kir. kereskedelemügyi miniszteriumnak 1892. évi aug. 16-ikán 45,899—92. VI. sz. a. kelt és ezt módosító és 1893. jan. 20-ikán 3112—VI. sz. a. kelt, valamint 1893. június 25-ikén

40663. sz. a kelt rendeletei alapján sz. kir. Eperjes városában 1901. évben a vásárok a következő napokon fognak megtartatni: I. Országos vásárok: Állatvásárok: Károlynapi jan. 25. Szt.-keresztfeltalálásnap május 3. Szt.-háromságnapi június 7. Lőrincznapi augusztus 9. Szt.-keresztfelmagaszt.-nap szeptember 13. Andrásnap november 22-ikén. Kirakó-vásárok: Január 28., 29. és 30-ikán. Május 6-ikán. Jun. 10., 11. és 12-ikén. Aug. 12., 13. és 14-ikén. Szept. 16-ikán. Nov. 25., 26. és 27-ikén. — II. Nagybőjtő országos állatvásárok: a nagybőjt minden hétfőjén, azaz febr. 25-ikén, márc. 4., 11., 18., 25. és április 1-jén. — III. Havi országos állatvásárok: minden hónap első hétfőjén, u. m.: Jan. 7-ikén. Febr. 4-ikén. Márc. 4-ikén. Április 1-jén. Május 6-ikán. Jun. 3-ikán. Julius 1-jén. Augusztus 5-ikén. Szeptember 2-ikán. Október 7-ikén. November 4-ikén. Deczember 2-ikán. — IV. Országos gyapjúvásárok: május 6. és 20-ikán és szeptember 16. és 23-ikán. — V. Heti vásárok: minden hétfőn és pénteken tartatnak. Jegyzet. Minden hétfőn és pénteken a hetivásár alkalmával rendes sertés- és borjú-vásár tartatik az állat-vásártéren.

Felelős szerkesztő: Kiadótulajdonos:
Dr. Mikler Károly. Kósch Árpád.

NYILT-TÉR.

Kérelem!

Súlyos betegségben szenvedő édes atyámra veszélyes hatással bírna azon hír, hogy öcsöce, Bohrandt József úr meghalt. Mivel mai napig sikerült ezt előtte titokban tartanom, ennél fogva kérem m. t. barátait és ismerőseit, esetleges találkozásaiknál a részvét kifejezését mellőzni, egyáltalán e súlyos csapásról előtte még csak említést sem tenni.

Kérésem ismétlése mellett maradok Eperjes, 1900. decz. hó 14-ikén,

kiváló tisztelettel Bohrandt Lajos.

5203—1900. sz.

Faeladási hirdetmény.

Alulírott m. kir. erdőhivatal közölni teszi, hogy a kerületéhez tartozó aranyidkai m. kir. erdőgondnokság opakai erdőrészeiben a 7. tag, 5. és 8. tag 2. osztágaiban a legközelebbi öt év alatt kihasználható és 242 köbméter jegenyefenyő-műszerfára, valamint 9760 ürköbméter bükk- és fenyő-tűzifára becsült faanyagot a hivatalos helyiségében Soóváron, 1901. évi január hó 3-ikán d. e. 10 órakor tartandó zárt írásbeli versenytárgyalás útján eladja.

Kikiáltási árak:

- a) a fenyő-műfára nézve köbméterenkint:
1. a 16—25 cm. mellmagassági átmérő szerint képezett vastagsági osztályban 2 korona 30 fillér.
2. A 26—44 cm. mellmagassági átmérő szerint képezett vastagsági osztályban 3 korona 22 fillér.
3. A 35 és több cm. mellmagassági átmérő szerint képezett vastagsági osztályban 4 korona 14 fillér.

b) Egy ürméter vegyes tűzifa kikiáltási ára 70 fillér.

A versenyezni kívánó tartozik ajánlatához 800 (nyolczszáz) korona bánatpénzt mellékelni.

Az ajánlatban ki kell tüntetni, hogy az ajánlattevő az árverési és szerződési feltételeket ismeri.

A zárt írásbeli ajánlatok, melyek egy korona összegű bélyeggel látandók el, a fent jelzett időpontig az alulírott erdőhivatalnál nyújtandók be.

Később érkező, vagy a szerződési feltételektől eltérő kikötéseket tartalmazó ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

Az árverési és szerződési feltételek az alulírott m. kir. erdőhivatalnál tekinthetők meg a hivatalos órák alatt.

Soóvár, 1900. deczember 8-ikán.

M. kir. erdőhivatal.

Chief-Office 48, Brixton-Road, London, SW.



Valódi zagoriáni mellszörp

kellemes bevenni felnőtteknek és gyermekeknek. Görcsös, száraz- és fojtó hurut, tüdőhurut, nyálkásodás s minden mellbetegség ellen. A váladékot megkönnyíti. Egy üveg előzetes fizetésnél 3 korona 30 fillérért kapható

THIERRY A. balsam-gyárában

PREGRADA (Robitsch-Sauerbrunn mellett).

Ügyeljünk a fémkupak-záron bevéssett címre: A. Thierry's Schutzengel-Apotke.

Pártoljuk a magyar ipart!

Legjobb Csontlevélpapír

„Adria”

HAZA! GYARTMANY!

Versenyez a külföld elsőrendű készítményeivel



A parisi kiállításon

az „Arany érem”-me

kitüntetve.

KÉSZITI

Csász. és kir.



udvar szállító

RIGLER JÓZSEF EDE

PAPIRNEMÜGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

BUDAPESTEN.

Kapható: Kósch Árpád, Révai Samu, Cattarino Sándor, Stehr Dávidnál.

A közelgő karácsony alkalmából

van szerencsém

karácsonyi cikkekkel felszerelt dús raktáramat

szives figyelmébe ajánlani s karácsonyi kiállításom megtekintésére felkérni.

Jutányos és pontos kiszolgálást biztosítva, maradok kiváló tisztelettel

OSZVALD DÁNIEL UTÓDA:

Csizsek Jenő

fűszer-, bor- és csemegekereskedése

Eperjesen.

Karácsonyfa-díszítések
finom csukorkák.

Bonbonierek
nagy választékban.

5364—1900. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy az Eperjesi Bankegylet és csatlakozott Eperjesi Takarékpénztár végrehajtóknak, **Goldstein Márk** és ismeretlen tartózkodású **Goldstein Hermann** végrehajtást szenvedők elleni 1600 kor. tökékövetelés s járuléka, nemkülönbeni 256 korona és 310 korona tőke és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék a girálti kir. járásbíró-ság területén levő Ortutó községben fekvő, az ortutói 42. sz. tjkben foglalt, Goldstein Márk és Goldstein Hermann nevének álló birtokjuttalékra 1360 korona kiküldési árban és az u. o. 59. sz. telekjegyzőkönyvben foglalt Goldstein Márk nevének álló ingatlan juttalékra 1320 kor. kiküldési árban az árverés a végrehajtási törvény 185. § értelmében Martos Sándor eperjesi lakos, illetőleg Goldstein Mózes kurimai lakosok árverési vevők letett bánatpénzök elvezetése mellett elrendeltetik és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1900. évi december 28-ik napján d. e. 10 órakor Ortutó község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alul is el fogadati.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 272, illetve 264 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban letenni.

Kir. tvszék, mint tkvi hatóság.
Eperjesen, 1900. nov. 17-én.

Urbán Gyula
kir. tvszéki bíró.



Paris 1900.
„GRAND PRIX“
Legnagyobb kitüntetés.

SINGER VARRÓGÉPEK

A mi új családi gépeink a legkönnyebb és legnyugodtabb járatuak, legegyszerűbben kezelhetők és főülmulhatlanok minden háztartásban előforduló munkák és a divatos műhímzés és úrmunkákhoz.

A valódi
a
leghasznosabb
karácsonyi ajándékok.

A folyton emelkedő eladás, a kiváló kitüntetések minden kiállításon, a gyárnak majdnem 50 éves fennállása és a világhír, melyet a mi gépeink kivívtak, a legbiztosabb és legteljesebb garantiát képezik jószágukert.

Ingyen oktatás minden házi varrási munkában és a divatos műhímzésben.
Raktár hímzőselyemben nagy színválasztékban, varrógépresekben, olaj, tű és fonalakban.
Electromotorok az egyes családi varrógépekhez.

Singer Co. varrógép részvénytársaság.

Eperjesen, Fő-utca 116. sz.

CONTINENTAL-RUM

⇒ A legjobb és legtisztább családi rum. ⇐

KAPHATÓ: GOTTSCHLIG ÁGOSTON CS. ÉS KIR. UDV. TEA ÉS RUM KERESKEDÉSEIBEN.
BUDAPESTEN: IV. VÁCZI UTCZA 11 SZ. IV. EGYETEMTÉR, EGYETEM U. SARKÁN.
VI. ANDRASSY ÚT 23 SZ. VII. KEREPESI ÚT 6 SZ.

VALAMINT MINDEN JOBB FÜSZER ÉS CSEMEGE KERESKEDÉSBEN.

8442—1900. kig. szám.

Hirdetmény.

Eperjes szab. kir. város közönsége ezennel értesítettik, hogy az 1899. XLIII. t. cz. által elrendelt **népszámlálás 1901. évi január 1—10-ik napjain** fogatosítottatni fog.

Felhívatik a város lakossága, hogy a számláló-biztosok által e hó utolsó napjaiban esetleg szétosztandó számláló-lapokat és házi gyűjtő-íveket lelkiismeretes pontossággal töltsé ki, a ki pedig azt kitölteni képtelen, a nála megjelölt számláló-biztos felhívására s a teendő kérdésekre a valónak megfelelő adatokat mondja be, mert tudva valótlán adatok bemondása kihágási eljárást s esetleg 100 koronáig terjedhető pénzbüntetést von maga után.

Végül kiemeltetik, hogy a számláló-biztosok működésük időtartama alatt közhivatalnokoknak tekintetvén, a törvény oltalma alatt állanak s hogy a népszámlálási *egyénekenkénti adatok* hivatalos titkot képezvén, sem adó-kivetés alapjául, sem egyéb privát célra — a törvény tiltó rendelkezésénél fogva — fel nem használhatók.

Eperjesen, 1900. évi december hó 8-ikán.

Mandics Ede s. k.,
polgármester.

HAZAI IPAR!

WEIN KÁROLY ÉS TÁRSAI

SZÖVŐGYÁR, KÉSMÁRK

elismert hírneves

SZEPESSÉGI VÁSZON

és

DAMASZT-ÁRÚI

minden nagyobb üzletben kaphatók.

Gyáraiból származó minden darab árú...



ezen védjeggyel van el látva.

HAZAI IPAR!

Holland-amerikai útirány: Rotterdam-New York

Legközelebbi hajó-indulás:

Statendam: december 20-án d. u. 12 $\frac{1}{2}$ órakor.
Potsdam: december 27-ikén d. u. 5 órakor.
Spaarndam: január 3-ikén déli 12 órakor.
Rotterdam: január 10-ikén d. u. 4 $\frac{1}{2}$ órakor.

Új kettőscsavarú gőzhajók:

Rotterdam 6302 t., Statendam 10320 t., Potsdam 12500 tonna.

Árak: Az I. hajóoszt.-ban 264 kor.-tól feljebb a kikötőből.
A II. " " 228 kor.-tól feljebb a kikötőből.
III. osztály 209 kor. 40 fil. Bécsből.

Hajóoszt.-iroda: Bécs, I., Kolowratring 10. Fedélzet-iroda:
Bécs, IV., Weyringergasse 7/A.

Fiók-irodák Ausztriában: Brunn, Innsbruck és Triest.



Zongora-hangolásokat

és javításokat úgy a városban, mint vidékre elfogad

Strobel János

zongorakészítő

Eperjes, Fő-utca 32.

Kwizda J. Ferencz

cs. és kir. osztr.-magy. román kir. és bolg. hercz. udvari szállító.

Altalán elismert diákok...
KWIZDA FLUID
Kigyó-jel
TOURISTA-FLUID
Erosító és erőmegnyitás céljából eredménytelenségig használják az összes turisták, kerekpárosok és lovaglók nagyobb túrák után.
ÜVEG ÁRA 2 KORONA, 1/2 ÜVEG ÁRA 1 KORONA 20 FILLER
Valódi csah, fahéj vedjegygyel. Kapható az összes gyógyszertárban.
FORAKTAR
KREISAPOTHEKE, KORNTEUBURG BECS mellett.

Köhögés- és hurutban szenvedőknek

KAISER

MELLICZUKORKA,

Legbiztosabb sikerrel tanúskodik **2650** közjaggyzőleg hitellel sített bizonyítvány.

Egyedül álló bizonyíték, hogy biztos siker érhető el köhögésnél, rekedtségnél, hurutnál és elnyálkásodásnál.

Egy csomag 20 és 40 fillér. — Kapható:

WIELAND ÉS SCHROEPPER

czukrárszékében s kávéházában EPERJESEN.

A bártfai játékarú-gyár tulajdonosa:

WERTHER ÉS TÁRSA

tisztelettel értesíti a t. cz. közönséget, hogy gyártmányai

Eperjesen

QUIRSFELD JÁNOS

DÍSZMŰKERESKEDÉSÉBEN

Fő-utca 58. szám alatt

WERTHER J.

ÜVEG- ÉS

PORCELLÁNKERESKEDÉSÉBEN

kaphatók nagy választékban.

5906—1900. tkvi sz.

Árverési hirdményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Sztankay Lászlóné szül. Sztankay Irma eperjesi lakos végrehajtónak **Kropuch Pálné** szül. **Kovaly Erzsébet** jermeyi lakos végrehajtást szenvedő elleni 100 kor. tőke, ennek 1897. jun. 28-tól járó 5%, 20 kor. hátralékos költés és jelenlegi 12 kor. követelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbíró) területén levő Jermey községben fekvő, a jermeyi 68. sz. tkvben foglalt és B. 5., 7. sorsz. alatt Kropuch Pálné szül. Kovaly Erzsébet nevében álló ingatlanra 929 frt kikiáltási árban első csoportban a jermeyi 152. sz. tkvben időközbeni lejegyzés folytán 95. hr. sz. alatt és B. 1., 2., 4., 5. és 6. sorszám alatt kk. Koprusz Antal, kk. Anna, Novotni-Koprusz Apollónia, öz. Koprusz szül. Valyko Anna és Novotni szül. Koprusz Apollónia nevében álló ingatlanra 160 frt kikiáltási árban második csoportban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1901. évi január hó 16-ik napján délelőtti 10 órakor** Jermey községében tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 92 frt 90 krt és 16 forintot készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban letenni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.
Eperjesen, 1900. évi november hó 27-ikén.

Urbán Gyula,
kir. tiszti bíró.

A Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment Capsici comp.

egy régi kipróbált háziszér, amely már több mint 30 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmazatik **köszvénynek, csúszlónak és meghúléseknél.**

Intés. Silányabb utánzatok miatt bevasárláskor mindig figyelemmel legyünk a „Horgony” védjegyre és a „Richter” cégjegyzésre. 80 f. 1 k. 40 f. és 2 k. árban ugyancsak minden gyógyszerertárban kapható. **Poraktár: Török József** gyógyszerésznél **Budapest.**

Richter F. Ad. és társa,
csász. és kir. udvari szállítók,
Rudolstadt.

Kitüntetés:
Arany-éremmel az 1900. párisi világiállításon az összes versenyzők között a hangszerek csoportjában. — **Hadsereg:** szállítástért **császári-éremmel.**

STOWASSER J.
cs. és kir. udvari hangszergyáros,
a cs. és kir. hadsereg és a m. kir. honvédség egyedüli szállítója.
BUDAPEST, II., Lánchíd-utca 5. szám.



Iskolai és mesterhegedűk vonóval.
Egy finom hegedű vonóval és tokkal 7 forint.
Gordonkák vonóval.
Nagybőgők vonóval.
Fuvolák, Szárnykürtök.
Ósi magyar tárogató szabadalmazva.
Templomi és más zenekarok részére szükséges **fúvó- és vonó-hangszerek** előnyös fizetési feltételek mellett — legutányosabb árban szállítanak.
Czimbalmok.
Elpusztíthatlan, kitűnő erős hangú **harmonikák.**
Községi dobok a legutányosabb áron.
Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve.
Harmonika-árjegyzék külön kérendő.
Magyarország legnagyobb **fúvó-, vonó- és ütőhangszer-gyára.**

Vigyázzunk a védjegyre!

Brady-féle Mariaczei gyomororpceppek

nagyszerűen hatnak gyomorbajknál, nélkülözhetetlen s általánosan ismert házi és népszer étvágytalanság, gyomororgengés, bűzös lehellet, felfújtság, savanyú felbűfögés, hasmenés, gyomororgés, felesleges nyálkákiválasztás, sárgaság, undor és hányás, gyomorgörccs, szűkülésnél.

Hathatós gyógyszernek bizonyult fejfájásnál, a mennyiben ez a gyomortól származott, gyomortürelhelésnél ételkel és italokkal, gilliszák-, májbajok- és hámorrhoidáknál. Emeltet hajóknál a **Brady-féle mariaczei gyomororpceppek** évek óta kitűnőnek bizonyultak, a mit száz meg száz bizonyítvány tanúsít. Egy kis üveg ára használati utasítással együtt 40 kr., nagy üveg ára 70 kr. Bevásárlásnál csak a Brady-féle gyomororpceppek kérvünk!

Központi székhely raktár: **Brady-féle gyomorszer** a „Magyar Királyhoz”, Bécs, I., Fleischmarkt.

A Brady-féle mariaczei gyomororpceppek valódián kaphatók:
Eperjes: Barts Emil és Molitorisz I. gyógyszerészeknél.
Homonna: Szekerák A. gyógyszer-nél. — **Kis-Szeben:** Widder Gy. gyógyszer-nél. — **Lubló:** Ignatovits A. gyógyszer-nél. — **Szilna:** Csiszár Árpád gyógyszerésznél.

Legalkalmasabb karácsonyi ajándék!

Egyházy Ágoston és Ta

VI., Eötvös-utca 44. sz. **BUDAPEST VI., Eötvös-utca 44. sz.**
kiadásában megjelent 4 műlap:

Munkácsy Mihály: **Révész Imre:**
A falu hőse. Siralomház. Petőfi a táborban. Petőfi a csárdában.

Ezen 4 műlap egyenlő nagyságú (80 × 62 cm.) méretben, remek kivitelben **Kádár Gábor** műtermében készült.

Minden egyes képnek ára (keret nélkül) bérmentve 24 korona.
10 cm. széles arany antik-keretben üveg alatt felszerelve, bérmentve szállítva **48 kor.**

A vételár csekély havi részletekben is törleszthető.

Megrendelések **Egyházy Ágoston és Ta** Budapest, VI., Eötvös-utca 44. sz. a. intézendők.

Karácsonyi ajándékok

mélyen leszállított áron; 40—50%-al olcsóbban kaphatók most

nőiruha-kelmék és confectio

— gallér, kabát és köpenyegek —

Minták kívánatra bérmentve.

Zavatzky Szilárd
divat- és vászonkereskedésében **Eperjesen.**

Cognac

CZUBA-DUROZIER & Cie.

FRANCZIA COGNACGYÁR. PROMONTOR.

Mindenütt kapható.

Vezérgyűnétség: **RUDA ÉS BLOCHMANN** Budapest—900.

Nélkülözhetetlen és felül nem mult, hatásában biztos.

Világczikk, kivitel minden országba.

CHIEF-OFFICE 48, **BRIXTON-ROAD,** LONDON S. W.

A legmegbízhatóbb, legjobb és az egész világon híres és keresett háziszerek; gyógyszerész:

Thierry A. Balzsam.

Felülmulhatlan minden mell-, tüdő-, máj-, gyomor- és belsőbetegség ellen. Külsőleg a legsikerdúsabb **seb-gyógyszer.**

Csak akkor valódi, ha a minden kulturámban bejegyzett zöld apáca-védőjeggyel és kapszula-zárral benyomott cégjeggyel: **«Allein echt»** van ellátva. — Évi készítmény bebizonyítható 6 millió üveg. — Postán bérmentve 12 kis, vagy 6 kettős üveg **4 korona.** Próbá-üveg leírással és a világ összes országai elárúsítóinak jegyzékével **1 korona 20 fillér.** Széjjelküldés csak előzetes fizetés esetén.

Thierry A. centifoliakenőcse
(csodakenőcsek nevezik) utólrhetetlen zívó erejű és gyógyító hatású. Operációkat a legtöbb esetben fölöslegessé tesz. E kenőccsel egy 14 éves, gyógyíthatatlannak tartott csontszűt, ujabban pedig egy 22 éves rákszerű bajt gyógyítottak meg. Antiszeptikusan hat és gyors enyhítést, hűsítést és teljes gyógyulást hoz gyuladás- és bármilyen sebeknél. Gyorsan, lágyítóan és eloszlatóan hat és megbízhatóan megszabadít bármily mélyen behatolt idegen részekről. Egy tégely bérmentve **1 korona 80 fillér** csak előzetes fizetésnél. Nagyobb rendelmény jutányosabb.

Bebizonyítható évi termelés 100,000 tégely.

Mindkét részről egész irattár eredeti bizonyítványal a földkerekség minden országából megtekinthető. **Óvakodjunk** utánzatoktól és figyeljünk a minden tégelyen beégett czégre: **Apotheke zum Schutzengel des A. Thierry;** a hol nincs raktár, ne vegyük az ajánlott utánzásokat, de rendeljünk közvetlenül a következő czímen:

THIERRY A., gyógyszerertár a **Védőangyalhoz, Pregrada (Rohitsch-Sauerbrunn mellett),**
a cs. kir. osztrák államhivatalnokok szövetségének szállítója. (Contractor of the War-Office and the Admiralty, London.)